



GEK.GAT.KNX.LAN1

KNX/LAN

Interface
Interfaccia
Interface

A First Class Product of Europe
A company from South Tyrol

Zum Produkt
Al prodotto
To the product



wiki.my-gekko.com

myGEKKO | Ekon GmbH
St. Lorenznerstraße 2
I-39031 Bruneck
T. +39 0474 551 820

myGEKKO | EKON Vertriebs GmbH
Fürstenrieder Straße 279a
D-81377 München
T. +49 8921 5470711

info@my-gekko.com
www.my-gekko.com



Version 01.03.23 - MRK.PR.B.KNX.LAN1
eingetragen im Handelsregister in Bozen mit
Steuer- und Eintragsnummer IT01637750215

DE

Produktbeschreibung

Kompakte busversorgte Schnittstelle zwischen LAN/Ethernet und KNX-Bus.

Sicherheit VORSICHT! Elektrische Spannung!

Im Innern des Geräts befinden sich ungeschützte spannungsführende Bauteile. Die VDE-Bestimmungen beachten. Alle zu montierenden Leitungen spannungslos schalten und Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten treffen. Das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb nehmen. Das Gerät bzw. die Anlage außer Betrieb nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern, wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet ist. Das Gerät ist ausschließlich für den sachgemäßen Gebrauch bestimmt. Bei jeder unsachgemäßen Änderung oder Nichtbeachten der Bedienungsanleitung erlischt jeglicher Gewährleistungs- oder Garantieanspruch. Nach dem Auspacken ist das Gerät unverzüglich auf mechanische Beschädigungen zu untersuchen. Wenn ein Transportschaden vorliegt, ist unverzüglich der Lieferant davon in Kenntnis zu setzen. Das Gerät darf nur als ortsfeste Installation betrieben werden, das heißt nur in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten und nur im dafür vorgesehenen Umfeld. Für Änderungen der Normen und Standards nach Erscheinen der Bedienungsanleitung ist Ekon GmbH nicht haftbar.

Technische Daten

| Parameter | Wert |
|---------------------------|---|
| Gehäuse | Kunststoff |
| Montage | DIN Reiheneinbau mit 1 TE |
| Gewicht | ca. 40 g |
| Betriebstemperatur | -5 bis +45 °C |
| Lagertemperatur | -25 bis +70 °C |
| Luftfeuchtigkeit | 5 bis 93 % r.F. |
| Spannungsversorgung | KNX Busspannung (ca. 15 mA) |
| Anschluss | Busklemme für KNX (rot / schwarz) |
| LAN-Anschlussbuchse RJ-45 | < 800mW |
| LED-Anzeige | 3 LEDs (KNX, Mode, IP) |
| Bedienung | 2 Tasten zur KNX Programmierung |
| Ethernet | 10BaseT (10MBit) ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, DHCP und Auto IP bis zu 5 Verbindungen gleichzeitig über KNXnet/IP Tunneling |
| KNX | Medium TP Interface Protokoll: cEMI Max. APDU Länge: 55 Gerätmodell: System 7 |
| Schutzart | IP20 |
| Zertifizierungen | EMV Richtlinie 2014/30/EU, RoHS Richtlinie 2011/65/EU, EN63044-3:2010, EN50491-5-1:2010, EN50491-5-2:2010, EN50491-5-3:2010, EN61000-6-2:2019, EN61000-6-3:2007 + A1:2011, EN63000:2018 |

IT

Descrizione del prodotto

Interfaccia compatta alimentata dal bus per la comunicazione tra LAN/Ethernet e bus KNX.

Sicurezza ATTENZIONE! Tensione elettrica!

All'interno dell'apparecchio sono presenti componenti sotto tensione non protetti. Attenersi alle specifiche della norma VDE. Scollegare i cavi da montare dall'alimentazione elettrica e adottare tutte le misure necessarie per impedire un reinserimento accidentale. Non mettere in funzione l'apparecchio danneggiato. Spegnerne l'apparecchio e/o l'impianto e assicurarlo contro il reinserimento accidentale se si sospetta che non possa più essere garantito un funzionamento sicuro. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in modo conforme alle normative. In caso di modifiche improprie o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, decade qualsiasi forma di garanzia. Dopo il disimballaggio, l'apparecchio deve essere immediatamente controllato per verificare la presenza di eventuali danni meccanici. In caso di danni da trasporto, informare tempestivamente il fornitore. L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente come installazione fissa, ovvero dopo essere stato montato, al termine di tutti gli interventi di installazione e di messa in funzione necessari e solo nel contesto previsto. Ekon srl declina ogni responsabilità per eventuali modifiche delle norme e degli standard intervenute dopo la pubblicazione delle istruzioni per l'uso.

Dati tecnici

| Parametri | Valore |
|--------------------------------|---|
| Alloggiamento | Plastica |
| Montaggio | Su guida DIN, 1 unità |
| Peso | ca. 40 g |
| Temperatura di esercizio | -5 a +45 °C |
| Temperatura di conservazione | -25 a +70 °C |
| Umidità | 5 a 93 % u.r. |
| Alimentazione elettrica | Tensione bus KNX (ca. 15 mA) |
| Collegamento | Terminale bus per KNX (rosso/nero) |
| Presa di connessione LAN RJ-45 | < 800mW |
| Indicatore LED | 3 LED (KNX, Mode, IP) |
| Funzionamento | 2 pulsanti per la programmazione KNX |
| Ethernet | 10BaseT (10M/Bit) ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, DHCP e Auto IP Fino a 5 connessioni simultanee tramite tunneling KNXnet/IP |
| KNX | Medium TP Interface Protokoll: cEMI Max. lunghezza APDU: 55 Modello del dispositivo: System 7 |
| Grado di protezione | IP20 |
| Certificazioni | Direttiva EMC 2014/30/EU, Direttiva RoHS 2011/65/EU, EN63044-3:2010, EN50491-5-1:2010, EN50491-5-2:2010, EN50491-5-3:2010, EN61000-6-2:2019, EN61000-6-3:2007 + A1:2011, EN63000:2018 |

EN

Product description

Compact bus powered interface between LAN/Ethernet and KNX bus.

Security CAUTION! Electric voltage!

The device contains unprotected live components. Observe the VDE regulations. Disconnect the cables to be installed from the power supply and take safety precautions against accidental switch-on. In case of damage do not start the device. Unplug the device or the plant from the power supply and take precautions against accidental switch-on as soon as you assume that operation of the unit under safe circumstances is no longer possible. The device is exclusively intended for appropriate use. Any improper use or non-observance of the operating instructions invalidates the right to claim under guarantee or warranty. After removing the packaging, check the condition of the unit to assure there is no mechanical damage. Inform the supplier immediately in case of transport damage. The unit is designed for fixed installations; this means that it can be used only mounted and after finishing all further installation and commissioning works, and only in the foreseen environment. Ekon is not liable for modifications of the applied norms and standards after the publication of the operating instructions.

Technical data

| Parameters | Value |
|-----------------------------|---|
| Housing | Plastic |
| Mounting | DIN rail mounting with 1 unit |
| Weight | approx. 40 g |
| Operating temperature | -5 to +45 °C |
| Storage temperature | -25 to +70 °C |
| Humidity | 5 to 93 % r.H. |
| Power supply | KNX Bus voltage (ca. 15 mA) |
| Connection | Bus terminal for KNX (red / black) |
| LAN connection socket RJ-45 | < 800mW |
| LED display | 3 LEDs (KNX, Mode, IP) |
| Operation | 2 buttons for KNX programming |
| Ethernet | 10BaseT (10M/Bit) ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, DHCP and Auto IP up to 5 connections simultaneously via KNXnet/IP tunneling |
| KNX | Medium TP Interface Protokoll: cEMI Max. APDU Length: 55 Device model: System 7 |
| Protection degree | IP20 |
| Certifications | EMC Guideline 2014/30/EU, RoHS Guideline 2011/65/EU, EN63044-3:2010, EN50491-5-1:2010, EN50491-5-2:2010, EN50491-5-3:2010, EN61000-6-2:2019, EN61000-6-3:2007 + A1:2011, EN63000:2018 |

Installationsanleitung / Istruzione di installazione / Installation guide

1

DE Montage:

Die Montage kann in Verteilern oder Dosen mit Hutprofilschiene durchgeführt werden und muss in trockenen Innenräumen erfolgen. Das Interface benötigt 1 Teilungseinheit.

IT Montaggio:

L'installazione può essere effettuata in distributori o scatole con guida DIN e deve avvenire in locali interni asciutti. L'interfaccia richiede 1 unità su guida DIN.

EN Mounting:

The installation can be carried out in distributors or boxes with DIN rails and must take place in dry interior rooms. The interface requires 1 DIN rail unit.

2

DE Anschluss:

Schließen Sie das Interface an den KNX-Bus und das LAN-Netzwerk an. Die Stromversorgung wird über den KNX-Bus gewährleistet.

IT Collegamento:

Collegare l'interfaccia al bus KNX e alla rete LAN. L'alimentazione è garantita dal bus KNX.

EN Connection:

Connect the interface to the KNX bus and the LAN network. The power supply is ensured via the KNX bus.

3

DE Konfiguration:

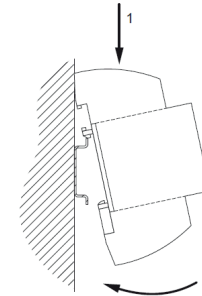
Das Interface ist schon vorkonfiguriert. Die IP-Adresse finden Sie an der Seite des Geräts. Konfigurieren Sie das Interface im myGEKKO OS mit Hilfe der IP-Adresse als IO-Station ein.

IT Configurazione:

L'interfaccia è già preconfigurata. L'indirizzo IP si trova sul lato dell'unità. Configurare l'interfaccia nel myGEKKO OS come stazione IO utilizzando l'indirizzo IP.

EN Configuration:

The interface is already preconfigured. The IP address can be found on the side of the device. Configure the interface in myGEKKO OS as an IO station using the IP address.



DE Lieferumfang:

- > Interface
- > Produktblatt

IT Contenuti:

- > Interfaccia
- > Scheda tecnica

EN Contents:

- > Interface
- > Product sheet

